

QUADRO COMPARATIVO

01.01			Justificativa
RBAC 01 Emenda 01-08	Emenda 01-09		
	14 CFR Part 01	Proposta de RBAC 01	
[Definição Inexistente]	<i>Maximum engine overtorque</i> , as it applies to turbopropeller and turboshaft engines incorporating free power turbines for all ratings except one engine inoperative (OEI) ratings of two minutes or less, means the maximum torque of the free power turbine rotor assembly, the inadvertent occurrence of which, for periods of up to 20 seconds, will not require rejection of the engine from service, or any maintenance action other than to correct the cause.	<i>Sobretorque máximo do motor (Maximum engine overtorque)</i> , no que se refere aos motores turboélice e turboeixo incorporando turbinas de potência livres para todos os regimes de potência, exceto regimes de potência com um motor inoperante (<i>one engine inoperative - OEI</i>) de dois minutos ou menos, significa o torque máximo do conjunto do rotor da turbina de potência livre, cuja ocorrência inadvertida, por períodos de até 20 segundos, não exigirá a retirada de operação do motor, ou qualquer ação de manutenção que não seja para corrigir a causa.	A emenda 33-30 alterou requisitos para fins de harmonização com a EASA. Foram criados novos requisitos para tratar de sobretorque.
01.01			Justificativa
RBAC 01 Emenda 01-08	Emenda 01-09		
	14 CFR Part 01	Proposta de RBAC 01	
<i>Sistema intensificador de visibilidade em voo (Enhanced Flight Vision System – EFVS)</i> significa um meio eletrônico para prover uma imagem do cenário topográfico à frente da aeronave (características naturais ou construídas pelo homem de um	<i>Enhanced flight vision system (EFVS)</i> means an installed aircraft system which uses an electronic means to provide a display of the forward external scene topography (the natural or manmade features of a place or region especially in a way to show their relative positions and elevation) through the use of imaging	<i>Sistema intensificador de visibilidade em voo (Enhanced Flight Vision System – EFVS)</i> significa um sistema instalado na aeronave que usa meios eletrônicos para prover uma imagem do cenário topográfico externo à frente da aeronave (características naturais ou construídas pelo homem de um local ou região, especialmente de modo a	A emenda 25-144 alterou o requisito 25.773 para estabelecer requisitos de aeronavegabilidade para sistemas de visão com display de superfície transparente localizados no campo de visão externa do piloto, tais como <i>head-up</i> displays (HUD), displays montados na cabeça, ou outro display equivalente. Esta atualização visa eliminar a necessidade

QUADRO COMPARATIVO

<p>local ou região, especialmente de modo a mostrar suas posições relativas e elevações), através de sensores de imagem, como o Forward Looking Infrared – FLIR, radiometria de onda milimétrica, radar de onda milimétrica ou intensificador de imagem em baixo nível de iluminação.</p>	<p>sensors, including but not limited to forward-looking infrared, millimeter wave radiometry, millimeter wave radar, or low-light level image intensification. An EFVS includes the display element, sensors, computers and power supplies, indications, and controls.</p>	<p>mostrar suas posições relativas e elevações), através de sensores de imagem, como o <i>Forward Looking Infrared – FLIR</i>, radiometria de onda milimétrica, radar de onda milimétrica, intensificador de imagem em baixo nível de iluminação e outros. Um sistema de EFVS inclui um mostrador de imagem, sensores, computadores, fontes de alimentação, indicações e controles.</p>	<p>atual de emitir condições especiais para sistemas de visão em um <i>head-up</i> display, provendo à indústria requisitos conhecidos para a certificação desses sistemas e eliminando os custos resultantes do processo de emissão de condições especiais. Esta revisão também visa a harmonizar o texto do regulamento com a FAA.</p>
---	---	---	--